

## Notre Langue Maternelle

Nous détachons d'une lettre de Paris les intéressants passages que voici :

"La langue française demeure en tous pays, la langue de la haute diplomatie et aussi de la bonne société. Elle doit cet avantage à ses nombreux mérites, et surtout, au premier de tous, la clarté "cette clarté radiante, disait récemment un inspecteur général de l'université qui ressemble au soleil de l'Attique, perce à jour les sophismes dissipe les ombres vaines, illumine tout ce qui est vrai, détache en traits nets et brillants les formules fécondes, donne de l'esprit même à ceux qui pour raient n'en pas avoir dans d'autres pays."

L'Amérique se partage en deux zones très distinctes : l'Amérique anglo-saxonne et l'Amérique latine. L'Amérique latine a été longtemps la plus dévouée oliente de la langue française. Elle est chez eux encore aimée et cultivée; mais le commerce anglais, la science allemande et aussi le commerce allemand lui font depuis trente ans, une rude concurrence. Il faudrait qu'on l'aide. Détachons nous un peu de nos querelles intérieures pour regarder au dehors. Dans les pays du nord, de langue anglaise, si le français n'existe pas comme langue commerciale, il reste la langue à la mode. Ce n'est pas tout; mais c'est déjà quelque chose. Entretienons cette sympathie même quand elle ne s'attache qu'aux frivolités, et tâchons de la rendre plus sérieuse.

En Europe, les pays slaves nous demeurent fidèles et notre langue tend à y maintenir son influence. Il n'y a pas si long temps que Catherine II ne voulait parler et écrire qu'en français. Dans l'Europe méridionale, la langue française, bien médiocrement enseignée, continue à occuper la première place dans l'enseignement secondaire; elle y est menacée par l'anglais et l'allemand. En Suisse, progrès; progrès aussi en Luxembourg. En Allemagne, le français, après avoir perdu beaucoup de terrain, en regagne, et en Angleterre, où l'on fait volontiers fit des langues étrangères, encore plus que chez nous, il est de toutes les langues vivantes la plus étudiée et la plus répandue.

Cette revue ne serait pas complète si on ne mentionnait pas les pays de langue française qui, politiquement, ne font point partie de la France, pays épars sous des climats divers et peuplés de races disparates. Tels sont, en Europe, la Belgique, où trois millions de Wallons parlent le français; la Suisse, avec 733,000 Romands; quelques hautes vallées des Alpes, en Italie, notamment la vallée d'Aoste; les îles anglo-normandes; en Amérique, tant au Dominion qu'aux Etats Unis, trois millions de Canadiens français et quelques centaines de mille métis français dans le nord ouest du Canada; la république d'Haïti et quelques petites Antilles, telles que Sainte Lucie, le Dominique, la Trinité enfin l'île Maurice et une partie des habitants des Seychelles. Il faudrait ajouter à cette liste d'environ huit millions de Français de langue, un certain nombre de colonies libres étrangères au

peu partout sur le globe sans compter ceux de l'Algérie, de l'Egypte, du Soudan, du Congo et du Tonkin. En Perse, elle est en honneur à la cour du chah et dans la classe dirigeante.

Quelle est la conclusion qui, après ces constatations, s'impose? C'est que, plus que jamais, devant l'arrogance du monde anglo-saxon et du monde germanique, la France doit travailler à la propagation de la langue.

### UN HABILE ESCROC

Il se fait payer, en un jour, par deux banques, \$5,300.

Une banque de Toronto vient d'être victime d'une escroquerie audacieuse.

Geo. A. Winton qui est dans le commerce de bicyclettes, rue King Ouest, et dit venir de St. Jean, N. B., ouvrit, ces jours derniers, un compte aux quartiers généraux de la Imperial Bank, en y déposant cinquante piastres; le même jour, il déposa aussi vingt piastres à la banque du Commerce et le jour sui-

vant, augmenta son crédit au montant de soixante-dix piastres. Samedi matin, de la banque Imperial, il retira dix piastres sur un chèque; le chèque était endossé par lui-même, et aurait dû suivre le cours ordinaire en parvenant jusqu'au caissier qui aurait payé les dix piastres.

Au lieu de ceci, Winton a dû mettre le chèque en poche et sortir de la banque; car, peu de temps après, il revint et le chèque de \$10 avait été changé en un chèque de \$2,455 qui lui fut payé.

Avant qu'on ait découvert l'escroquerie, Winton alla à la banque du Commerce, où il était connu pour y avoir fait deux dépôts, il retira par chèque dix piastres, et il avait fait un autre chèque au montant de \$20 qu'il fit marquer.

De cette banque, comme de la première, il sortit et revint après, et comme la première fois aussi le chèque de \$20 avait fait place à un chèque de \$2,900 qui lui furent payées.

Dans sa journée, cet audacieux filon a escroqué \$5,300 et n'a plus été revu.

La police est à ses trousses, mais la description qu'en

donnent les commis des deux banques est si vague qu'il y a peu d'espoir de le trouver.

### LE PAPE ET LA FRANCE

Le pape prépare une lettre aux évêques français à propos de la loi sur les associations religieuses qui vient d'être votée par la chambre des députés et qui enlève à ces associations le droit d'enseigner dans l'avenir.

Le but de la lettre est de protester contre la mesure du gouvernement français qui a proposé la loi. On croit, à Rome, que la loi souleva au sénat une forte opposition, que la discussion en sera très vive, et que le projet ne deviendra pas encore loi, s'il le devient jamais.

### LES EMIGRANTS IRLANDAIS

Le rapport officiel de l'émigration d'Irlande indique que 47,107 personnes ont quitté ce pays en 1900. Ce chiffre représente 10 5 de la population entière de l'Irlande.

### A MAGAZINE FOR THE HOME.

The May issue of THE DELINEATOR, in addition to showing eighty styles for the month devoted to ladies, girls, babies, men and boys, contains much else that will be of interest to women of education and taste. Among the interesting articles we can name Seasonable Dress Fabrics, the making of Wash Gowns for Summer Wear, the Hats of the Season, photographs of the inaugural Ball Dresses, Commencement-Day dresses, the Etiquette of Weddings, Chafing Dish Recipes [illustrated]. Among the general literary articles is the story of "Dickens' Unromantic Love," a biography of Ellen M. Gifford, and a review of the newest books.

The above mentioned articles do not by any means exhaust the offering which THE DELINEATOR makes to the modern woman.

Ceux qui ressentent des douleurs et qui boient, servez vous de KENDRICK'S Liniment.

# MAL DE TETE



Le travail, à la chaleur, au-dessus du poêle ou à la manufacture; les tracasseries qu'elles rencontrent toute la journée, le surcroît d'ouvrage qu'elles ont à faire pour donner le soin nécessaire à leur famille ou remplir leurs devoirs lorsqu'elles travaillent au dehors, rendent les femmes faibles et font qu'un si grand nombre d'entre elles souffrent du MAL DE TETE.

Le MAL DE TETE est aussi produit par les dérangements internes et se présente souvent chez les femmes à l'approche des menstrues. Il accompagne toujours le mal de matrice, les irrégularités, l'indigestion et les maladies de l'estomac. Il est aussi très fréquent chez les femmes sur le retour de l'âge; il se rencontre toujours chez les femmes faibles, et pour le guérir, il faut se fortifier et aussi faire disparaître les maux qui l'occasionnent.

Les **Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine**, guérissent le mal de tête parce qu'elles reconforment le système et enrichissent le sang. Elles donnent appétit et aident à la digestion, enraient les troubles du retour de l'âge, donnent à la mère de famille, la force de vaquer à ses nombreuses occupations, et aussi aux jeunes filles qui ont à travailler fort aux manufactures ou ailleurs toute la journée. Elles donnent des forces à la femme faible, et en ce faisant, elles sont un préservatif contre le MAL DE TETE.

#### Témoignage de Mlle MARIE-LOUISE COTE :

"Je souffrais du mal de tête depuis trois ans, lorsque j'ai commencé à prendre les **Pilules Rouges** pour les Femmes Pâles et Faibles. J'avais aussi mal à l'estomac et mal dans les côtés. Je souffrais tellement que souvent j'étais obligée de laisser mon ouvrage et de prendre le lit. Lorsque j'avais ce mal de tête, je vomissais, j'étais étourdie et j'étais obligée de me tenir à la noirceur.

Les trois premières boîtes que je pris me firent un grand bien; je continuai pendant quelques semaines encore et elles me guériront complètement. Je n'ai pas eu de maux de tête depuis plusieurs mois. Je suis forte et j'ai bon appétit. Je dors bien la nuit, et j'ai recommandé les **Pilules Rouges** à un grand nombre de jeunes filles de mes amies qui les ont prises et s'en sont bien trouvées.

Je suis heureuse de pouvoir donner ce témoignage, car j'avais essayé un si grand nombre de remèdes, sans résultat avant de prendre les **Pilules Rouges**, que je crois de mon devoir d'informer les jeunes filles qui pourraient souffrir comme moi, de prendre les **Pilules Rouges** sachant d'avance qu'elles s'en trouveront bien."

DELLE MARIE-LOUISE COTÉ,  
LA VISITATION, Comté Yamaska, P.Q.

#### Témoignage de Madame ANTOINE LARUE :

"Depuis le retour de mon âge, c'est-à-dire depuis cinq ans je souffrais beaucoup du mal d'estomac, du mal de tête et d'étourdissements. J'avais toujours du bruit dans les oreilles et j'avais aussi des douleurs dans tout le corps. Tous ces maux étaient causés chez moi par les troubles du retour de l'âge.

Voyant sur les journaux le grand bien que faisait les **Pilules Rouges** aux femmes sur le retour de l'âge, je me suis décidée d'en prendre. Après six mois de traitement continu et bien suivi je me suis trouvée complètement guérie de mes maux et aussi forte qu'à l'âge de vingt ans.

Je crois que je serais morte si je n'avais pas pris les **Pilules Rouges**, et je crois aussi qu'elles sont le remède par excellence pour guérir le mal de tête et tous les autres troubles qui viennent aux femmes entre l'âge de 40 et 50 ans.

DAME ANTOINE LARUE,  
No. 48 rue Worcester,  
NASHUA, N. H.

## AVIS A NOS PATIENTES.

Nous attirons votre attention sur le fait très important que nous avons retranché le nom du Dr. Coderre de tous nos remèdes. Nos **PILULES ROUGES**, seront donc connues à l'avenir sous le nom de : **PILULES ROUGES** de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE.

Pour le plus grand intérêt de nos patientes, nous avons cru faire ce changement; elles devront donc comme par le passé, et plus que jamais, exiger que le nom de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, soit sur chaque boîte, c'est le seul moyen d'avoir les véritables **PILULES ROUGES** et de se guérir rapidement. Elles devront refuser comme imitation, toutes **PILULES ROUGES** vendues de porte en porte et aussi celles vendues au 100 ou à 25c. la boîte.



Le papier est blanc imprimé en encre rouge.

Nous invitons aussi nos patientes à venir voir les Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, si elles désirent avoir plus de renseignements sur leurs maladies ou sur le mode d'emploi des **PILULES ROUGES**, ou de leur écrire; les consultations, personnelles ou par lettres données par nos Médecins sont absolument gratuites et ne pourront manquer d'être très utiles aux femmes qui souffrent et veulent se guérir. Nos **PILULES ROUGES** se vendent 50c la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50, envoyées par la maille au Canada et aux Etats-Unis sur réception du montant.

Adressez vos lettres comme suit:  
**CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE**  
Dept. Méd. No. 274 RUE ST-DENIS, MONTREAL.